



**COUNCIL OF EUROPEAN MUNICIPALITIES AND REGIONS**  
EUROPEAN SECTION OF UNITED CITIES AND LOCAL GOVERNMENTS

6.2.2007/nh

h:\jumelages\2007.05 rhodes\courrier\programme final rhodes\_en.doc

**CONFERENCE OF TWINNED TOWNS**

★ RHODES, 10-12 MAY 2007 ★

**PROGRAM**

**Joi, 10 Mai: Rodos Palace Hotel**

10:00 – 18 :00: Înregistrarea participanților

18:00 **Deschiderea conferinței**, Sesiunea plenară (Sala Jupiter):

**“Europe for the Citizens: Twinning for Tomorrow’s World” – Europa pentru cetățeni: înfrățiri pentru viitorul planetei**

**Cuvinte de deschidere:**

- Hatzis HATZIEFTHIMIOU, Mayor of Rhodes
  - A representative of the KEDKE Administrative Board
  - A representative of the Dodekanissa Local Union of Municipalities and Communities (TEDK) Administrative Board
  - Michael HÄUPL, President of CEMR, Mayor and Governor of Vienna
- Message from Lucien SERGENT, Senior Founding Member of CEMR

18:30 – 19:45 **Dezbateri: “Înfrățirile din lumea de mâine”**

Jan FIGEL, European Commissioner, Education, Training, Culture and Youth.  
Video-link direct to Brussels

- Anders KNAPE, Chair of CEMR’s working group on twinning, Deputy Mayor of Karlstad

- A representative from the Portuguese national government (next European Union Presidency)
- Hannu TAKKULA, Rapporteur of the European Parliament for the programme “Europe for Citizens”
- Pierre MAIRESSE, Director of the Directorate of Youth, Sport and Relations with the Citizen, DG Education and Culture, European Commission
- Fofi GENNIMATA, Vice President of the Commission for Culture, Education and Research of the Committee of the Regions

20:00      *Recepție, la invitația Comisiei Europene*

<b><u>Vineri, 11 Mai: Rodos Palace Hotel</u></b>
--

9:30 – 11:15      **Sesiune plenară** ( Sala Jupiter):

**Noul program “Citizens for Europe” (2007-2013)**

*Prezidează: Anders KNAPE, Chair of CEMR’s working group on twinning*

Prezentări:

- Christine BOON FALLEUR, Head of Unit, Youth, Sport and Relations with the Citizen: Partnerships and Visits, DG Education and Culture, European Commission

O primă evaluare a noului management al programului:

- Marc JORNA, Head of Unit “Citizenship”, EAC Executive Agency

Participarea unui reprezentant al Departamentului de Înfrățiri din cadrul Comisiei Europene pentru întrebări și sugestii de la participanți.

11:30 – 13:00

Sesiuni paralele:

GRUPA: A Cetățenia europeană pentru a locui împreună în Europa

### **Sesiunea 1: Înfrățirile: o unealtă pentru incluziunea socială și participarea activă**

Prezidează: Christophe CHAILLOU, Director of the Cabinet of the Secretary General of CEMR

Contributii:

- Stephen FLETCHER, International and Twinning Officer, Watford Borough Council (UK)
- Carlos RUIZ PEREZ, President of the Twinning Associations of Torrelavega(E)
- Darija SHAJIN, Head of the Municipal Administration of Bac (Serbia)\*

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare:

- Keith WHITMORE (UK), Member of Manchester City Council, Plenary Chair of the Institutional Committee of the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe
- Roshan DI PUPPO, Director of the European Social Platform

### **Sesiunea 2: tineret și înfrățiri: o inițiere în viața publică**

Prezidează: Roberto DI GIOVAN PAOLO, Secretary General of AICCRE

Contribuții:

- Anja BALANSKAT, European schoolnet - European eTwinning programme
- Alphonse HENRARD, Deputy Mayor of Houffalize (B), Vice President of the “Douzelage” network’s youth committee
- Ilias-Miltiadis KLAPAS, Mayor of Preveza, member of the « Douzelage » network
- Martina DICSO, citizen of Alsomocsolad (H)

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare:

Philippe TARRISSON, Director of the department “Europe of the citizen” of the AFCCRE

14:30 – 16:00

Sesiuni paralele:

GRUPA B: Europa de mâine: confruntând provocările

### **Sesiunea 1: promovarea diversității culturale și păstrarea moștenirii culturale proprii**

Prezidează: Andrzej PORAWSKI, Executive Director of the Association of Polish Cities

Contribuții:

- Georgios GIANNOPOULOS, Member of the Rhodes city council, Vice President of CEMR
- Milan STURM, member of the City Council of Nový Jičín (CZ)
- A representative from the network “Cultural Villages of Europe”

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare:

- Ron VAN OERS, World Heritage Centre, UNESCO
- Roger TROPEANO, President of “Les Rencontres” Association of European Cities and Regions for Culture

### **Sesiunea 2: înfrățiri: un aspect pentru o Europă dinamică, socială și sustenabilă**

Prezidează: Heikki TELAKIVI, Director of International Affairs, Association of Finnish Local and Regional Authorities

Contribuții:

- Birger MUNTER, Director of Business Development, North Funen Business Council (Nordfyns Erhvervsraad) (DK)
- Liam BLAKE, twinning committee of Tuam (Ireland)
- a representative from the twinned towns Sarajevo (BH) or Barcelona (E)
- Bert LAGERWEIS, Coordinator, town twinning association, Ede (NL)

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare:

Johan ÖRTENGREN, Senior Advisor of the Swedish Association of Local Authorities and Regions

16:15 – 17:45

Sesiuni pararele:

GRUPA C: Europa în lume

### **Sesiunea 1: înfrățirile: poduri de dialog și pace în jurul Mediteranei**

Prezidează: Omar EL JAZOULI, Mayor of Marrakech, Chair of the Mediterranean Interregional Committee of UCLG\*

Contribuții:

- Luisa MORGANTINI, Vice President of the European Parliament, member of the Committee on Development\*
- Athos GERMANOS, Secretary General of the Union of Cyprus Municipalities
- Gianfranco MARTINI and Antonella VALMORBIDA, President and Director of ALDA
- Representatives from the Israeli, Lebanese and Palestinian authorities
- Menderes TÜREL, Mayor of Antalya (Turkey)\*

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare: Franco LA TORRE, cabinet of the Mayor of Rome, responsible for international relations

### **Sesiunea 2: pentru o lume mai bună: înfrățiri și cooperare pentru dezvoltare**

Prezidează: Louis LE PENSEC, Vice President of CEMR, President of the French Association of CEMR, Vice President of the Finistère Département Council

Contribuții:

- Pierre SCHAPIRA, Member of the European Parliament, Deputy Mayor of Paris
- Aristotelis BOURATSIS, Head of Unit, Relations with civil society and non state actors, European Commission
- A representative from a Portuguese city involved in twinning and development cooperation
- James BEADLE, European and International Unit Local Government Association (UK)
- Enrico CECCHETTI, Europartnership for decentralised cooperation, Tuscany Region

Întrebări și contribuții de la participanți

Perspective viitoare: Jean BOSSUYT, European Centre for Development Policy Management (ECDPM)\*

**Sâmbătă, 12 Mai: Palace of Grand Master of Rhodes**

9:30 – 10:45

Sesiune plenară

Instrumente de lucru pentru înfrățirile de mâine

Prezidează: Oldřich VLASÁK, member of the European Parliament, Executive President of CEMR, President of the Union of Towns and Municipalities of the Czech Republic

Contribuții:

- An example of good practice: the “school of Europe” of St. Alban (F), Serge LABORDERIE, President of the twinning committee of St. Alban
- CEMR tools: Sandra CECIARINI, CEMR Head of Citizenship and International Co-operation
- Exemple de bune practici și schimburi de metode de lucru cu reprezentanți ai asociațiilor naționale membre ale CEMR/CCRE active în domeniul înfrățirilor.

11:15 – 12:30

Sesiune plenară

Infrățirile în Europa de mâine și în Lumea de mâine

Prezidează: Jeremy SMITH, Secretary General of CEMR

Vorbitori:

- Nicole FONTAINE, Member of the European Parliament, Rapporteur for the creation of the community programme for twinning\*
- Odile QUINTIN, Director General, DG Education and Culture, European Commission

Prezentarea Declarației Finale de către Jeremy SMITH, Secretary General of CEMR

12:30 – 13:30

Sesiunea de închidere

Argyrios MANTZIOS, President of the Committee of the Olympic Truce:

Presentation of the Olympic Truce: an initiative for peace in today's world

- Halvdan SKARD, President of the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe
- Elisabeth GATEAU, Secretary General of United Cities and Local Governments
- Hatzis HATZIEFTHIMIOU, Mayor of Rhodes

- Anders KNAPE, Chair of CEMR's working group on twinning, Deputy Mayor of Karlstad